CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ/ARGES COUNTY COUNCIL
MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI/ GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM
CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI - ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Catalogul expoziţiei internaţionale de pictură pentru copii

OCUPAŢII TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA

Children's Painting International exhibition catalog

TRADITIONAL OCCUPATIONS IN MY COUNTRY

MUZEUL GOLEŞTI, 2015
GOLESTI MUSEUM, 2015

ORGANIZATORI/ ORGANIZERS

CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ
ARGES COUNTY COUNCIL

MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII - GOLEŞTI, ARGEŞ
GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM



CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI-ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Colectiv coordonare proiect/ Project coordination team:

- Dr. Filofteia Pally, director general, Muzeul Goleşti
- Elena Stoica, profesor-pictor, Corbeni-Argeş
- Cristina Boţoghină, muzeograf, şef secţie, Muzeul Goleşti
- Dr. Ion Nicolescu Tiţa, muzeograf, Muzeul Goleşti
- Gerard Călin, muzeograf, şef secţie, Muzeul Goleşti

Coperta 1/ Front page:
Wichak Yangnok, 18 ani/ years, Thailand, Marele Premiu/ The Great Prize

Coperta 4/ back page:
Panuwat Chairod, 15 ani/ years, Thailand, Menţiune/ Mention

ISBN 978-606-574-801-9

EDITURA EDITURA ARS LIBRI
COSTEŞTI, JUD. ARGEŞ

CONSILIUL JUDEŢEAN ARGEŞ/ARGES COUNTY COUNCIL
MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI/ GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM
CERCUL DE PICTURĂ *CULOARE ŞI VIS*, CORBENI - ARGEŞ
THE PAINTING CIRCLE *COLOR AND DREAM* FROM CORBENI - ARGES

Catalogul expoziţiei internaţionale de pictură pentru copii

OCUPAŢII TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA

Ediţia a V-a, 2015

Children's Painting International exhibition catalog

TRADITIONAL OCCUPATIONS IN MY COUNTRY

Fifth edition, 2015

Comisia de premiere/ Award commission

- *Dr. Mihaela Varga, critic de artă/ art critic*
- *Prof. Elena Stoica, pictor/ painter*
- *Dr. Filofteia Pally, dir. general, Muzeul Goleşti/ general manager Golesti Museum*
- *Dr. Marius Tiţa, critic de artă, director Radio România Internaţional/ Radio Romania International art critic*
- *Malvine Mocenco, restaurator pictură, şef secţie conservare-restaurare, Muzeul Goleşti/ painting restorer, conservation-restoration department chief, Golesti Museum*

GOLEŞTI, august 2015

CUVÂNT ÎNAINTE

În anul 2011, Muzeul Goleşti şi Elena Stoica, coordonatoarea Cercului de pictură pentru copii, din Corbeni - Argeş, au demarat unul dintre cele mai interesante proiecte artistice: *Concursul internaţional de pictură cu tematică etnografică pentru copii.*

Această iniţiativă a adus prospeţime şi originalitate în programul de valorificare a patrimoniului etnografic al Muzeului Goleşti, oferind, totodată, o analiză comparativă elocventă a unui subiect ilustrat prin talentul, intuiţia şi spiritul de observaţie al micilor pictori de pretutindeni.

Dacă la prima ediţie, tema a fost *Costumul şi dansul tradiţional din ţara mea*, pentru care s-au înscris 1400 de tineri din 14 ţări, la ediţia din 2012, tematica s-a referit la *Nunta tradiţională din ţara mea,* subiect generos care a atras, în competiţie, 780 de copii şi tineri pictori, provenind din 12 ţări; în anul 2013, tematica propusă a fost *Arhitectura tradiţională din ţara mea*, la care au participat 680 de mici pictori, provenind din zece ţări, iar, în 2014, subiectul *Mijloace tradiţionale de transport din ţara mea* a atras 954 de participanţi.

În acest an, 2015, tema concursului s-a referit la *Ocupaţiile tradiţionale din ţara mea*, pentru care s-au înscris 2204 de mici pictori, provenind din 33 de ţări: Australia, Azerbaidjan, Bulgaria, Bangladesh, Belarus, Bosnia şi Herţegovina, China, Coreea de Sud, Croaţia, Emiratele Arabe Unite, Filipine, Guyana, India, Indonezia, Iran, Kazakhstan, Letonia, Lituania, Macedonia, Moldova, Nigeria, Serbia, Singapore, Slovenia, Sri Lanka, Polonia, România, Rusia, Thailanda, Turcia, Ucraina, Ungaria şi Vietnam.

Juriul, format din prestigioşi oameni de cultură, a selectat 150 de finalişti din rândul cărora au fost aleşi laureaţii, aşa cum sunt prezentaţi în catalogul de faţă. Pentru calităţi artistice deosebite, au fost acordate şi trei distincţii speciale: *Marele Premiu, Premiul juriului şi Premiul Special*.

Membrii Comisiei de evaluare au avut o misiune dificilă, întrucât picturile selecţionate dovedesc, şi de această dată, reale calităţi artistice, precum şi stăpânirea unor bogate informaţii din istoria propriilor culturi. Numărul foarte mare de participanţi şi calitatea artistică deosebită a lucrărilor au determinat Comisia să acorde mai multe premii decât cele stabilite prin regulament, ceea ce conferă o valoare de excepţie acestei ediţii.

Apreciem sensibilitatea şi îndrumarea artistică remarcabilă a tuturor concurenţilor mai mici sau mai mari, dar şi implicarea responsabilă şi de mare calitate pedagogică a dascălilor şi instituţiilor de resort din ţările participante, micii pictori fiind, în egală măsură, cercetătorii şi mesagerii de excepţie ai culturilor şi tradiţiilor naţionale.

Prin performanţele deosebite pe care le-a consemnat, *Concursul internaţional de pictură cu tematică etnografică pentru copii* se dovedeşte o manifestare culturală de succes a Muzeului de la Goleşti care, în acelaşi onorant parteneriat cu pictoriţa Elena Stoica, va continua să organizeze, anual, competiţia axată pe alte teme etnografice interesante: porţi şi împrejmuiri tradiţionale, interioare ţărăneşti, obiceiuri de familie, obiceiuri de muncă etc.

Director general,
Dr. Filofteia Pally

FOREWORD

In 2011, Golesti Museum and Elena Stoica, coordinating teacher of painting circle *Color and Dream* from Corbeni Arges have started one of the most interesting artistic projects: *International Ethnographic Painting Contest for Children.* This initiative has brought freshness and originality in the ethnographic heritage capitalization program of Golesti Museum, offering also a comparative eloquent analysis of a subject illustrated by talent, intuition and spirit of observation of small painters from everywhere.

If in the first edition the theme was *Traditional dance and costume of my country*, which have signed up 1,400 young people from 14 countries, in 2012 the themes was *Traditional wedding in my country*, generous subject which has attracted in this contest 780 children and young artists coming from 12 countries; in 2013 - the theme of the competition was *Traditional architecture of my country* which was attended by 680 young artists coming from 10 countries, and in year 2014, the theme of the competition was *Traditional means of transport in my country*, attended by 954 young painters from 24 countries.

In this year the theme was *Traditional occupations in my country* which was attended by 2,204 young painters coming from 33 countries: Australia, Azerbaijan, Bangladesh, Belarus, Bosnia - Hertzegovina, Bulgaria, China, South Korea, Croatia, United Arab Emirates, Philippines, Guyana, Hungary, India, Indonesia, Iran, Kazakhstan, Latvia, Lithuania, Macedonia, Republic of Moldavia, Niger, Serbia, Singapore, Slovenia, Sri Lanka, Poland, Romania, Russia, Thaillanda, Turkey, Ukraine and Vietnam.

The jury, comprising prestigious men of culture has selected 150 finalists of which have been selected the laureates such as the present catalog. For special artistic qualities were granted three special awards also: *Grand Prize*, *Jury Prize* and *Special Prize*.

The evaluation commission members had a difficult task because selected paintings prove, and this time, real artistic qualities, informations from their own cultural history. The large number of participants and the great artistic quality of the artworks prompted the Commission to give more prizes than those set by regulation, which gives an exceptional value of this edition.

I appreciate the sensitivity and remerkable artistic guidance of all smaller or larger competitors and, also the responsible involvement of high quality of teachers and relevant institutions from the participating countries, small artists are equally,

researchers and exceptional messengers of cultures and national traditions. Through the particular performances it noted, *International Ethnographic Painting Contest for Children* proves a successful cultural event at the Golesti Museum that, in the same honorable partnership with painter Elena Stoica, will continue to organize each year this competition focused on other interesting ethnographic topics: traditional gates and enclosures, popular interiors, family habits, work habits, etc.

General manager
Filofteia Pally Ph. D

REGULAMENTUL CONCURSULUI DE PICTURĂ PENTRU TINERI
„OCUPAŢII TRADIŢIONALE DIN ŢARA MEA"

Muzeul Viticulturii şi Pomiculturii Goleşti lansează ediţia a V-a a concursului internaţional de desen şi pictură cu tema ***Ocupaţii tradiţionale din ţara mea***, care se adresează tinerilor artişti cu vârsta maximă de 19 ani.
Condiţii obligatorii:
1) Vârsta maximă: 19 ani, până la finele anului 2015;
2) Tema: ***Ocupaţii tradiţionale din ţara mea***;
3) Texte de identificare: pe fiecare lucrare trebuie să se scrie, pe spate, cu majuscule, în una din limbile: română, engleză sau franceză, următoarele informaţii: numele, prenumele, sexul, data naşterii, vârsta în ani împliniţi, naţionalitatea, adresa poştală completă şi adresa de e-mail, titlul lucrării însoţit de un text cu explicarea subiectului ilustrat în pictură (minimum doua fraze), numele profesorului coordonator;
4) Lucrările nu trebuie să aibă dimensiuni mai mici de 30/42 cm;
5) Numărul admis de picturi care pot participa în această competiţie este nelimitat. Acestea nu trebuie să fie înrămate;
6) Coletul trebuie să fie preplătit, timbrat adecvat şi trimis la următoarea destinaţie: Muzeul Viticulturii şi Pomiculturii Goleşti, str. Banul Radu Golescu nr. 34, oraş Ştefăneşti, jud. Argeş, cod: 117717, România. Concursul internaţional de pictură pentru copii, Goleşti;
7) Lucrările nu se vor returna, drepturile de autor asupra picturilor/desenelor vor aparţine Muzeului Goleşti.
8) Ultima zi de primire: (data poştei): 15 iunie 2015;
9) Rezultatele vor fi anunţate până la 15 august 2015, câştigătorii fiind informaţi personal, prin poştă sau e-mail. Picturile vor fi jurizate de o comisie de specialişti (pictori, critici de arta, muzeografi);
10) Categorii de premii: *Marele Premiu*, categoria români; *Marele Premiu*, categoria străini; *Premiile I, II, III*, câte unul pentru fiecare categorie de vârstă: a) până la 7 ani, b) de la 8 - 11 ani, c) de la 12-15 ani, d) de la 16-19 ani, precum şi menţiuni de onoare; *Premiul Juriului; Premiul special*.

TERMS OF PARTICIPATION

Golesti Museum launches the 5 edition of the international competition for drawing and painting with the theme ***Traditional occupations in my country***, for young artists with maximum age of 19 years.
The requirements for application:
1) Maximum age: 19 years old, fulfilled until the end of 2015;
2) Theme: ***Traditional occupations in my country***;
3) Identification texts: every entry should carry the following information in English and in Block Letters at the back of the painting /drawing: first name, last name, girl or boy (sex), date of birth, nationality, full postal address and e-mail address, artwork title with explaining text of the subject depicted in the painting (at least two phrases), mentor's name;
4) The size of each entry should not be less than 30/42 cm.
5) Permitted number of paintings which can participate in this competition is unlimited. They should not be mounted/framed.
6) All packets should be pre-paid adequately, stamped and mailed directly to reach: Muzeul Golesti, street Banul Radu Golescu no. 34, Stefanesti city, Golesti, jud. Arges, cod: 117717, Romania.
International painting competition for children, Golesti;
7) No entry will be returned. The copyright of all entries will rest with Golesti Museum;
8) The last date for receipt is June 15, 2015;
9) Results will be announced until August 15, 2015. The winners will be notified personally by mail or email; Paintings will be judged by a commission of experts (artists, art critics, curators, etc.).
10) The following prizes are offered: *Grand Prize*, Romanian category, *Grand Prize*, foreigners category; *Prizes I, II, III*, one for each age category: until 7 years old, 8-11 years old, 12 - 15 years old, 16 - 19 years old and Honorable Mentions; Jury prize; Special prize.

Categoria până la 7 ani/ until 7 years old category



PO CHI ANGELO CHAN, 2 ani/years, China, premiul special/special prize



ILLYA KORSUNOV, 7 ani/years,
Rusia/Russia, premiul I/first prize



KIN-HEI CHAN, 5 ani/years,
China,premiul II/second prize



ELIZA DAMYANOVA, 5 ani/years,
Bulgaria, premiul II/second prize



MIN JI KIM, 7 ani/years,
Coreea de Sud/South Korea, premiul III/third prize



SUKMA FAUZAN DIANTA, 5 ani/years,
Indonezia/Indonesia, premiul III/third prize



AFRA OMAR KHAMISE ALSUWAIDI, 5 ani/years,
U.A.E., menţiune/mention



SAAD RAYEEM, 7 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh, menţiune/mention



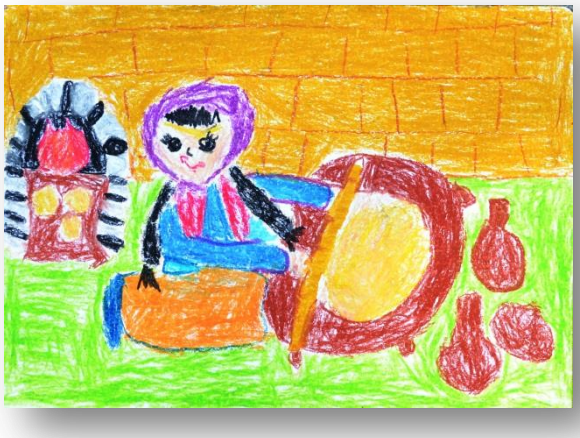
AMAL MOHAMMED ABDULAZIZ ALRALAKE, 4 ani/years,
U.A.E., menţiune/mention



ELA YILDAN, 7 ani/years,
Turcia/Turkey, menţiune/mention



CHEUK YING YU, 4 ani/years,
China, menţiune/mention



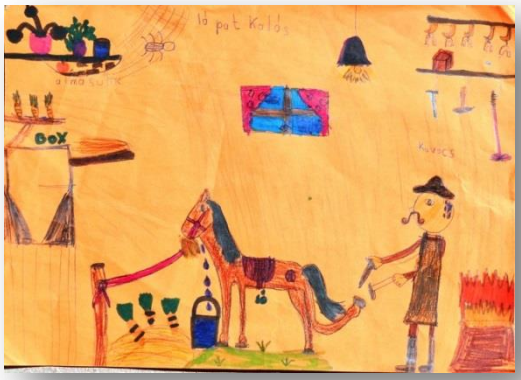
CAKMAK ELIF, 6 ani/years,
Turcia/Turkey, menţiune/mention



LAURA DARKEVIKA, 7 ani/years,
menţiune/mention



TSUI KIN LONG, 5 ani/years, China, menţiune/mention



SÁSKA LUCA, 7 ani/years,
Ungaria/Hungary, finalist



SHAINA NITIN DINGANKAR, 6 ani/years, India, finalist



WING HANG TONG, 5 ani/years,
China, menţiune/mention



MARTA ZIELEŹNY, 7 ani/years, Polonia/Poland, finalist



MARIJA JANEVSKA, 7 ani/years, Macedonia, finalist



WING CHI VINCI CHAN, 6 ani/years,
China, menţiune/mention



KENNARD ALVARO HADINATA, 6 ani/years,
Indonezia/Indonesia, finalist



SENULI DEVLINI YAMANGE, 7 ani/years,
Sri Lanka, finalist



ALLYSSA PANCHAL, 5 ani/years,
Australia, finalist



SIDDHARTH RAMESSAR, 7 ani/years,
Guyana, finalist



KA WAI GARY TSANG, 6 ani/years,
China, finalist



LUKA UZELAC, 7 ani/years,
Serbia/Sbrija, finalist

Categoria 8 - 11 ani/ 8 - 11 years old category



TODOR ROSENOV KOLEV, 11 ani/years,
Bulgaria, premiul I/first prize



KRITTAWAT CHIMTHIN, 11 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul II/second prize



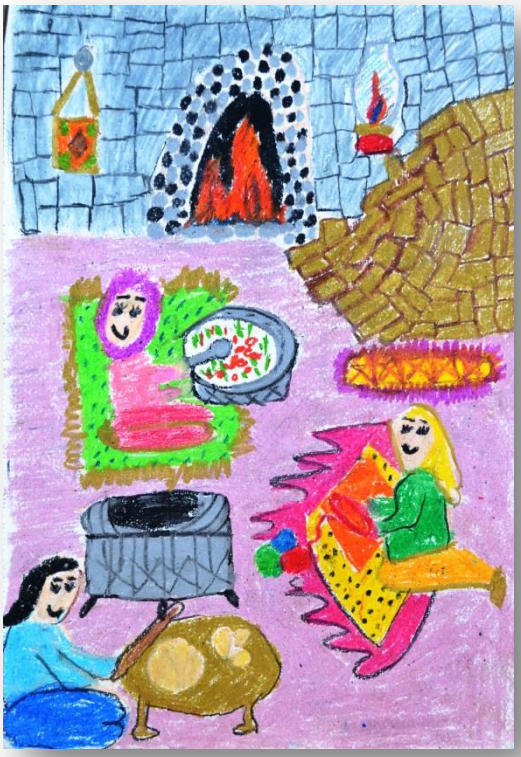
NAZARUKOV MIHAIL, 8 ani/years,
Rusia/Russia, mentiune/mention



DARINA SHOVIKOVA, 8 ani/years,
Ucraina/ Ukraine, premiul III/third prize



CHERILYN CARYL LESMANA, 11 ani/years,
Indonezia/ Indonesia, mentiune/mention



EFE UTKAN GÜNER, 10 ani/years,
Turcia/Turkey, mentiune/mention



YAN TING HO, 9 ani/years,
China, mentiune/mention



MLADEN DANIELOV MLADENOV, 11 ani/years,
Bulgaria, mentiune/mention



OMER YILDIZ, 11 ani/years,
Turcia/Turkey, mentiune/mention



RADISLAV ŢARAN, 10 ani/years,
Moldova, mentiune/mention



DULANA SARATHCHANDRA, 10 ani/years,
Sri Lanka, menţiune/mention



BIPA SHÁ PAUL, 10 ani/years,
India, menţiune/mention



DARIUS WEI CHEN LIM, 9 ani/years,
Singapore, menţiune/mention



SEZAN MURSALOVA, 8 ani/years,
Azerbaidjan, menţiune/mention



SAMANTA RIMKUTE, 8 ani/years,
Lituania/Lithuania, menţiune/mention



ARINA TULISOVA, 8 ani/years,
Kazakhstan, menţiune/mention



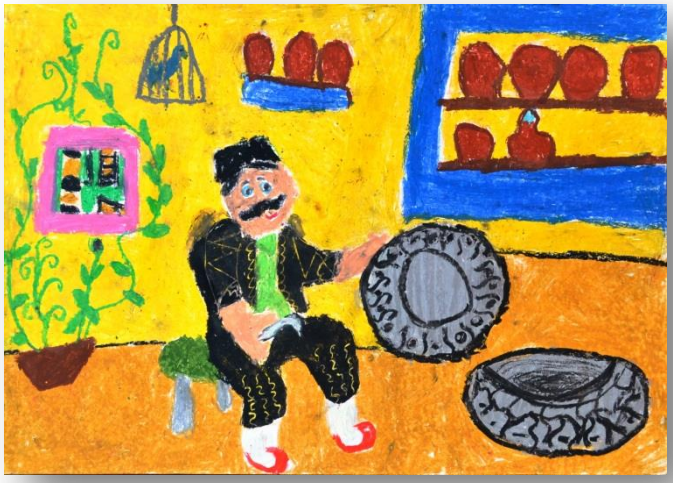
ADELINA KHAMIDULLINA, 10 ani/years,
Rusia/Russia, menţiune/mention



CYNTHIA WANG, 10 ani/years,
China, finalist



VIKTORIJA STOJANOVSKA, 10 ani/years,
Macedonia, finalist



YAGIZ ALI DOKER, 8 ani/years,
Turcia/Turkey, finalist



POLINA BARANOVA, 9 ani/years,
Ucraina/Ukraine, finalist



ŽIVA VIDONSA, 11 ani/years,
Slovenia/Slovenija, finalist



AISHAH ALI HASSAN SAEAD, 9 ani/years,
U.A.E., finalist



HEJOON YAAQOUB YOUSUF, 10 ani/years,
U.A.E., finalist



KRISTINA VUKOVIC, 10 ani/years,
Serbia, finalist



HUI TUNG, 10 ani/years, China, finalist



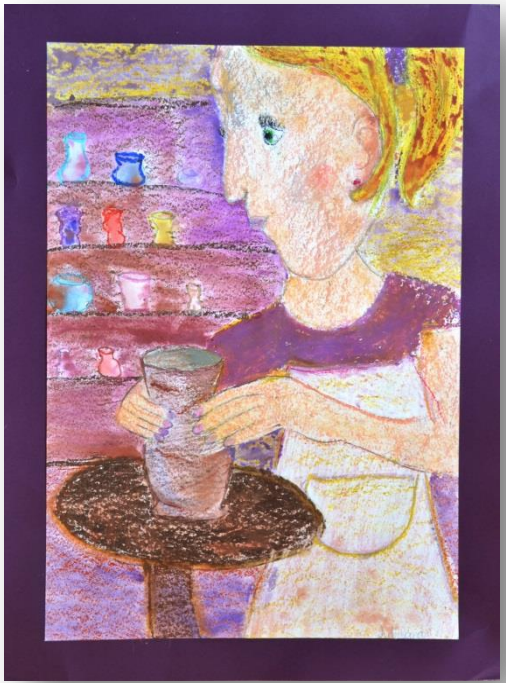
ALEKSANDR MILICHUK, 11 ani/years, Rusia/Russia, finalist



TONINA ILIĆ, 9 ani/years, Croaţia/Croatia, finalist



MARIJA ŠNEIDERE, 9 ani/years,
Letonia/Latvia, finalist



ADRIANA KUŠĶE, 9 ani/years,
Letonia/Latvia, finalist



MARINA SHVETS, 10 ani/years, Rusia/Russia, finalist



IVAN LEBEDKO, 11 ani/years, Rusia/Russia, finalist



RÉKA BODOR, 11 ani/years,
Ungaria/Hungary, finalist



ZASYPALOWA DARIA, 11 ani/years,
Rusia/Russia, finalist



MARIA KOVALEVA, 9 ani/years, Rusia/Russia, finalist



TÖRÖK ADAM, 11 ani/years,
Ungaria/Hungary, finalist



MARIA GLODNY, 11 ani/years,
Polonia/Poland, finalist

~ MUZEUL GOLEŞTI/GOLESTI MUSEUM ~

Categoria 12 - 15 ani/ 12 - 15 years old category



CHALITA SRIBURIN, 14 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul I/first prize



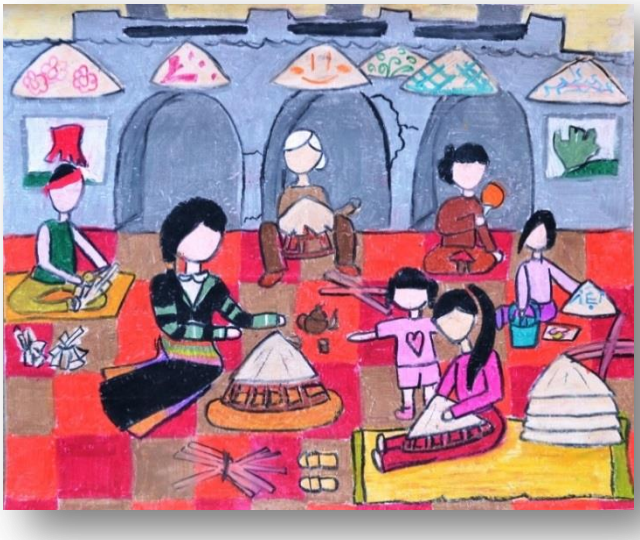
KURAGAMEGE DONA PRABUDDHI THILOKA KURAGAMA,
13 ani/years,
Sri Lanka, premiul II/second prize



VLAD VLONGA, 12 ani/years,
Ucraina/Ukraine, premiul II/second prize



ANERY AJIT PATEL, 12 ani/years,
India, premiul II/second prize



KHANH LINH NGUYEN, 13 ani/years,
Vietnam, premiul III/third prize



ROMINA RAHNAMOUN, 12 ani/years,
Iran, premiul III/third prize



BILGEN SELIN, 12 ani/years,
Turcia/Turkey, premiul III/third prize



HODONU MAWUTON, 12 ani/years,
Nigeria, premiul III/third prize



SHITIK JULIJA, 12 ani/years,
Belarus, premiul III/third prize



PUTTI KURNIA SERFIYANI, 15 ani/years,
Indonezia/Indonesia, menţiune/mention



PHANUWAT CHAIROD, 15 ani/years,
Tailanda/Thailand, menţiune/mention



IVA KURELAC, 13 ani/years,
Slovenia/Slovenija, menţiune/mention



ANUVA BAJPAI, 14 ani/years,
India, menţiune/mention



YUNG HENG CHI, 14 ani/years,
China, menţiune/mention



KWAN KIU TONG, 15 ani/years,
China, menţiune/mention



TEODORA APT, 12 ani/years,
Serbia/Srbije, menţiune/mention



RUMMO JULYA, 12 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



NASTYA ILARIONA, 13 ani/years,
Rusia/Russia, menţiune/mention



MERY BABELIAN, 13 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



MUANGTHAI PITAKSARINGKARN, 13 ani/years,
Tailanda/Thailand, menţiune/mention



MARIA KOZLOV, 14 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



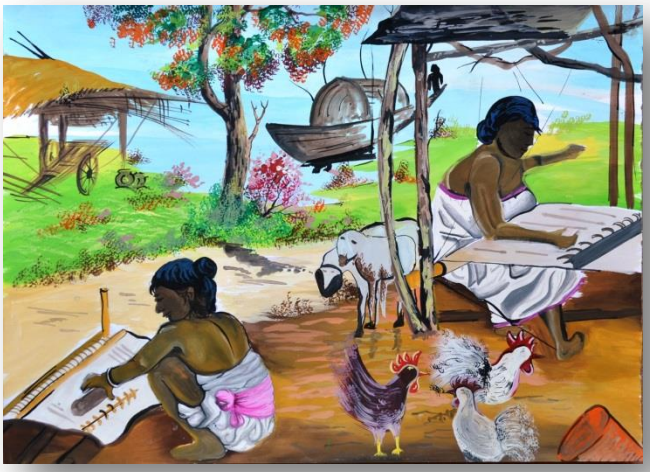
META AZZAHRA, 15 ani/years,
Indonezia/Indonesia, finalist



NASTYA NOSOVA, 13 ani/years,
Rusia/Russia, finalist



IRINA KULINICH, 13 ani/years,
Ucraina/Ukraine, finalist



TANISHQ KOHLI, 13 ani/years, India, finalist



NA YEON KIM, 12 ani/years, Coreea
de Sud/South Korea, finalist



MARIELA PETKOVA, 15 ani/years,
Bulgaria, finalist



SEJLA ZUKOVIC, 12 ani/years,
Serbia, finalist



ULYANA MEDVEDEVA, 14 ani/years,
Kazakhstan, finalist

Categoria 16 - 19 ani/16 - 19 years old category



WICHAK YANGNOK, 18 ani/years, Tailanda/Thailand, Marele premiu/The great prize



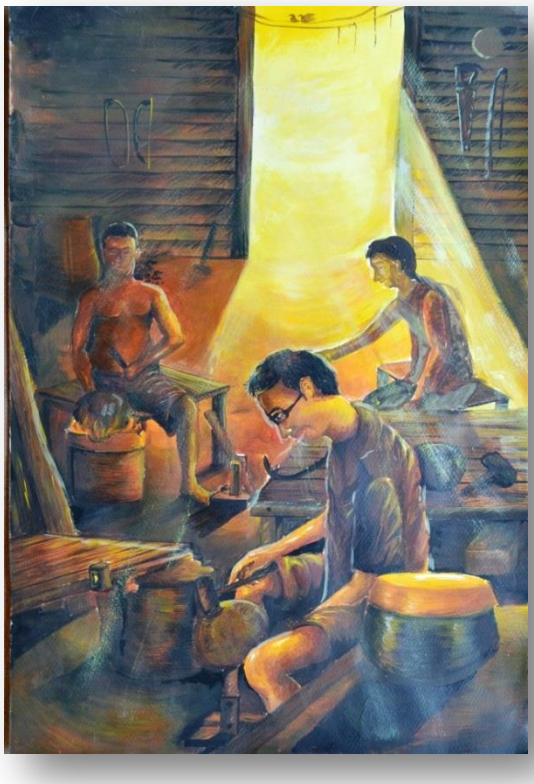
ASHLEY CHUNG, 18 ani/years, China, Premiul juriului/The jury prize



ROSHNI HITESH RANA, 16 ani/years, India, premiul I/first prize



SOMOGYI ZSUZSANNA, 17 ani/years,
Ungaria/Hungary, premiul I/first prize



JANEJILA SANGDANUCH, 18 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul II/second



MUNG SHA CHEUNG, 19 ani/years,
China, premiul I/first prize



HEI YIU LO, 17 ani/years,
China, premiul II/second prize



KIATTISUK DUANGBUPPHA, 17 ani/years,
Tailanda/Thailand, premiul II/second prize



PARTHVI NARSINH PARMAR, 17 ani/years,
India, premiul III/third prize



AYDJAN ALIOSMANOVA, 18 ani/years,
Bulgaria, menţiune/mention



ABEL JOSHUA, 16 ani/years, Nigeria, menţiune/mention



MARIA PISKARYOVA, Rusia/Russia, menţiune/mention



ANASTASIYA MIGUN, 16 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



ANANDA WISELY, 18 ani/years,
Filipine/Philippines, menţiune/mention



CHI YIN WONG, 17 ani/years,
China, finalist



NIHAL AHMED, 17 ani/years,
Bangladeş/Bangladesh, finalist



FIDAN ANZUROVA, 16 ani/years,
Azerbaidjan, finalist



TSZ KEI SHUM, 16 ani/years,
China, finalist

Premianţi români/ Romanian winners
Categoria 8-11 ani/ 8-11 years old category



CÂRSTEA ANA-MARIA, 9 ani/years, România/Romania, premiul I/first prize



GOGAN EDUARD IONUŢ, 11 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



BANU ANASTASIA MARIA, 10 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



NEACŞU PETRUŢ, 11 ani/years,
România/Romania, premiul III/third



NEDELESCU DARIUS, 8 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



NEAGU ANDREEA, 8 ani/years,
România/Romania, finalist

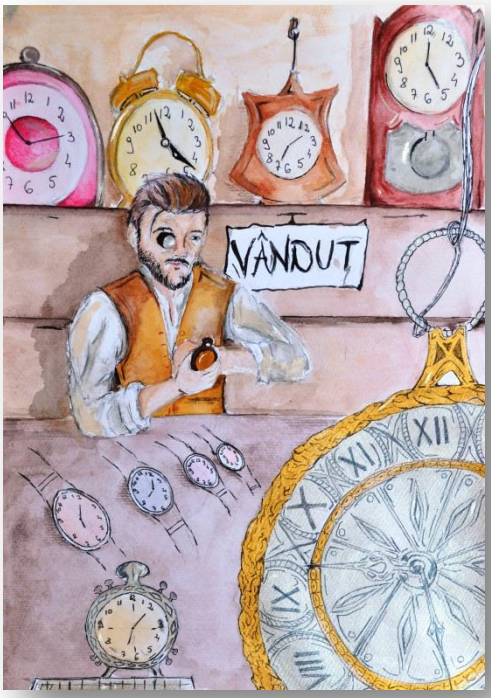


DRAGOMIR IOANA ANDREEA, 10 ani/years,
România/Romania, finalist

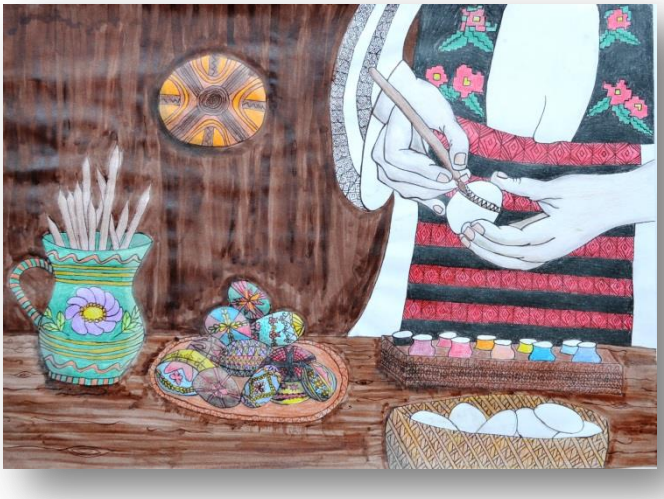
Categoria 12-15 ani/ 12-15 years old category



POPA ANDREEA ALEXANDRA, 13 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



FLOREA DIANA, 14 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize



OSKAN OANA, 13 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize



HUŞANU OLIVIA, 13 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



DINCĂ DARIA CRISTIANA, 13 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



ŞTEFANIA ŞERBAN, 13 ani/years,
România/Romania, finalist



ALEXANDRU RADU, 12 ani/years,
România/Romania, finalist



ALESSIA PANŢIRU, 13 ani/years,
România/Romania, finalist

Categoria 16-19 ani/ 16-19 years old category



MOVILĂ ANCA ELENA, 18 ani/years,
România/Romania, Marele premiu/Great prize



MĂRGINEANU NICOLETA, 18 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



GOLICI ALEXANDRA, 16 ani/years,
România/Romania, premiul II/second prize

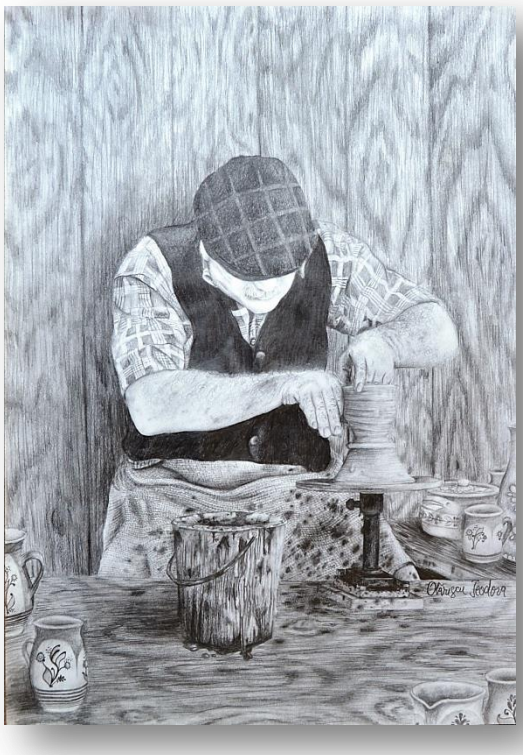


POPESCU LAURA ELENA, 17 ani/years,
România/Romania, premiul III/third prize

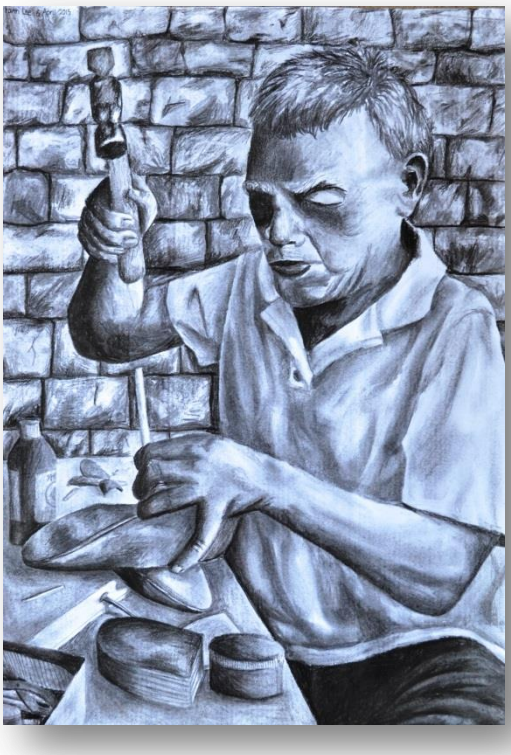


TĂNASE DIANA MARIA, 16 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention

Categoria grafică/Graphic category



OLĂRESCU TEODORA, 16 ani/years,
România/Romania, premiul I/first prize



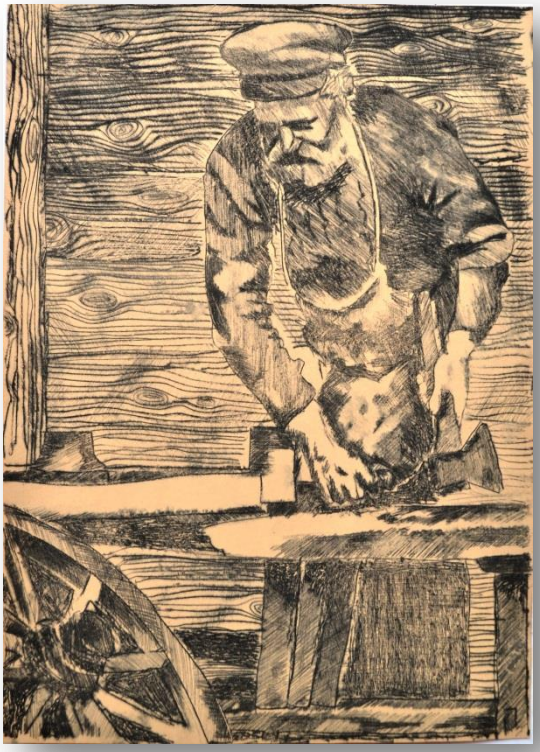
FAITH LEE, 14 ani/years,
Singapore, premiul I/first prize



SABRINA LU, 15 ani/years, China, premiul I/first prize



SOFYA RESHETYLO, 14 ani/years,
Ucraina/Ukraine, premiul II/second prize



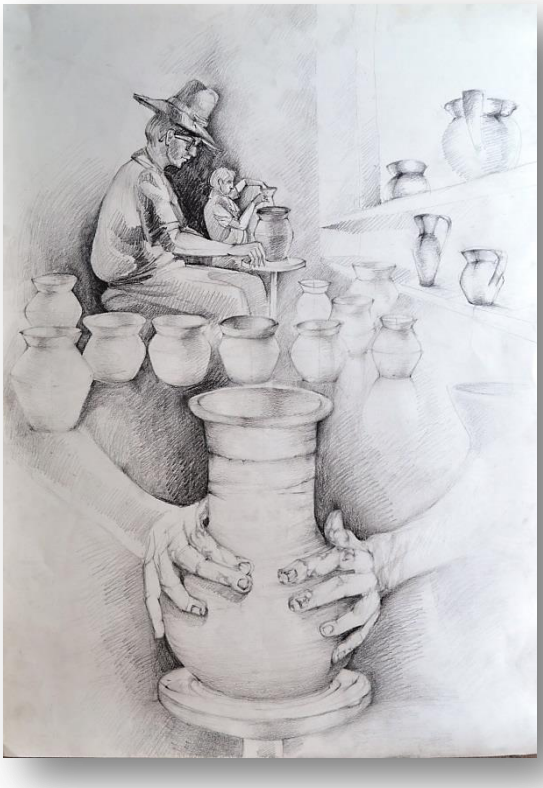
LEVÃNE KATRINA, 13 ani/years,
Letonia/Latvia, premiul III/third prize



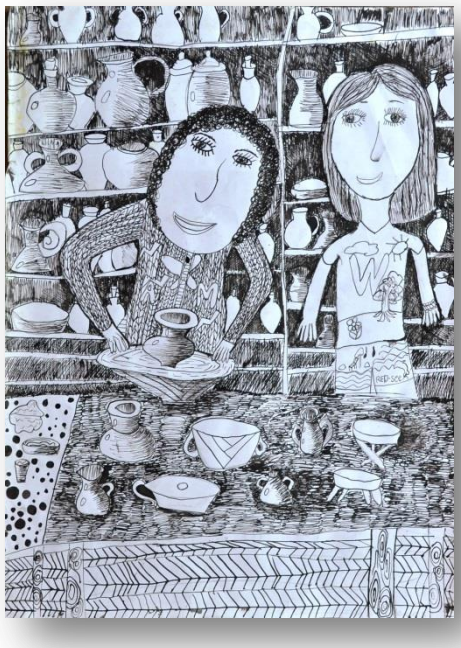
KOVAČEVIĆ ALEKSANDRA, 14 ani/years,
Serbia, premiul III/third prize



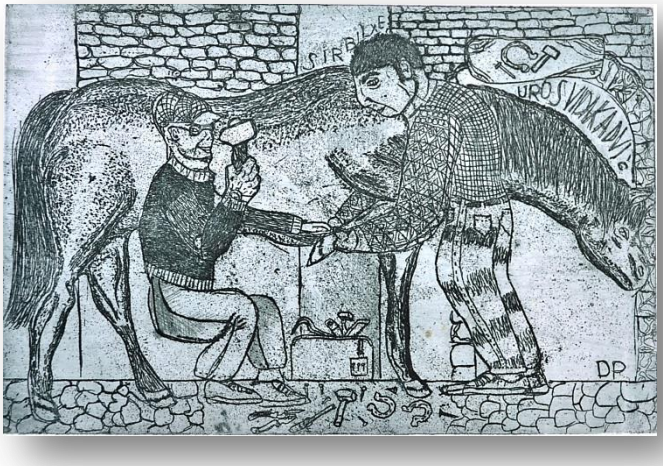
CĂLINESCU ANDREI ROBERT, 17 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



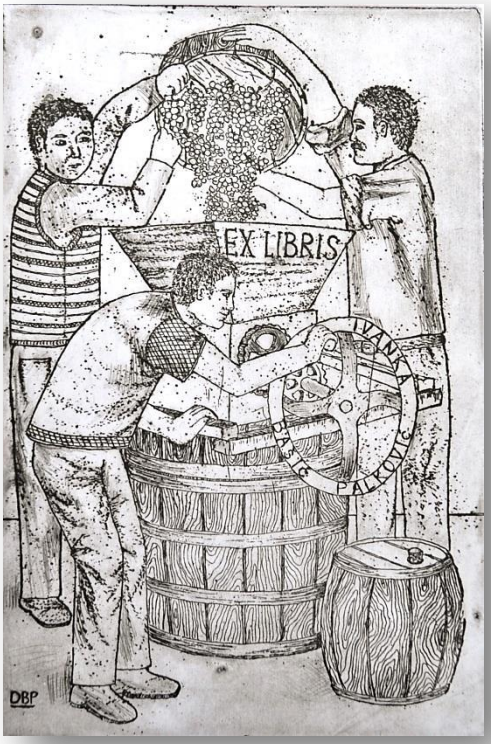
IONESCU ANA, 17 ani/years,
România/Romania, menţiune/mention



MARIA KUPRINA, 9 ani/years,
Belarus, menţiune/mention



PETRONIJEVIĆ DIMITRIJE, 11 ani/years,
Serbia, menţiune/mention



BAŠIĆ PALKOVIĆ DUNJA, 15 ani/years,
Serbia, menţiune/mention



NIŢĂ LIVIA, 11 ani/years, România/Romania, menţiune/mention



FÜSTÖS EMMA, 17 ani/years,
Serbia, menţiune/mention



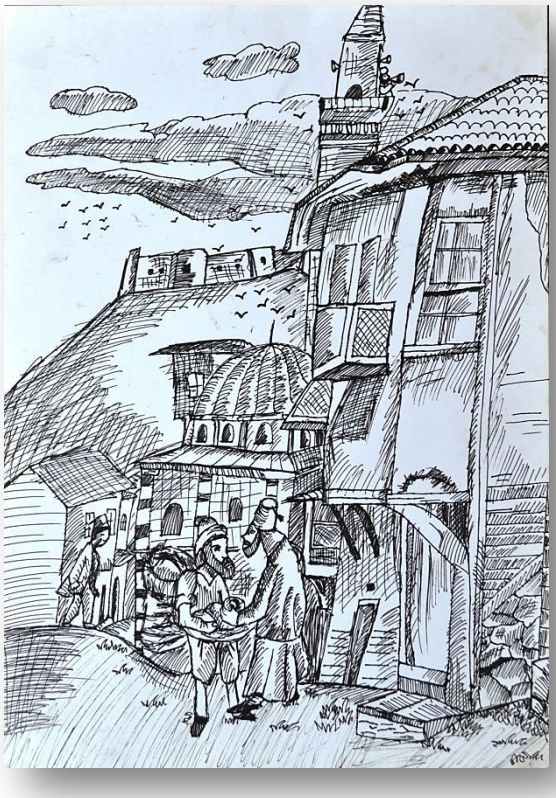
MARINA LAZAREVIĆ, 12 ani/years,
Bosnia şi Herţegovina/Bosnia and Herzegovina,
menţiune/mention



MARIJA IVANOVIĆ, 13 ani/years,
Bosnia şi Herţegovina/Bosnia and
Herzegovina, menţiune/mention



BARBU MARIA, 17 ani/years,
România/Romania, finalist



BERKAY GOKGOZ, 13 ani/years,
Turcia/Turkey, finalist



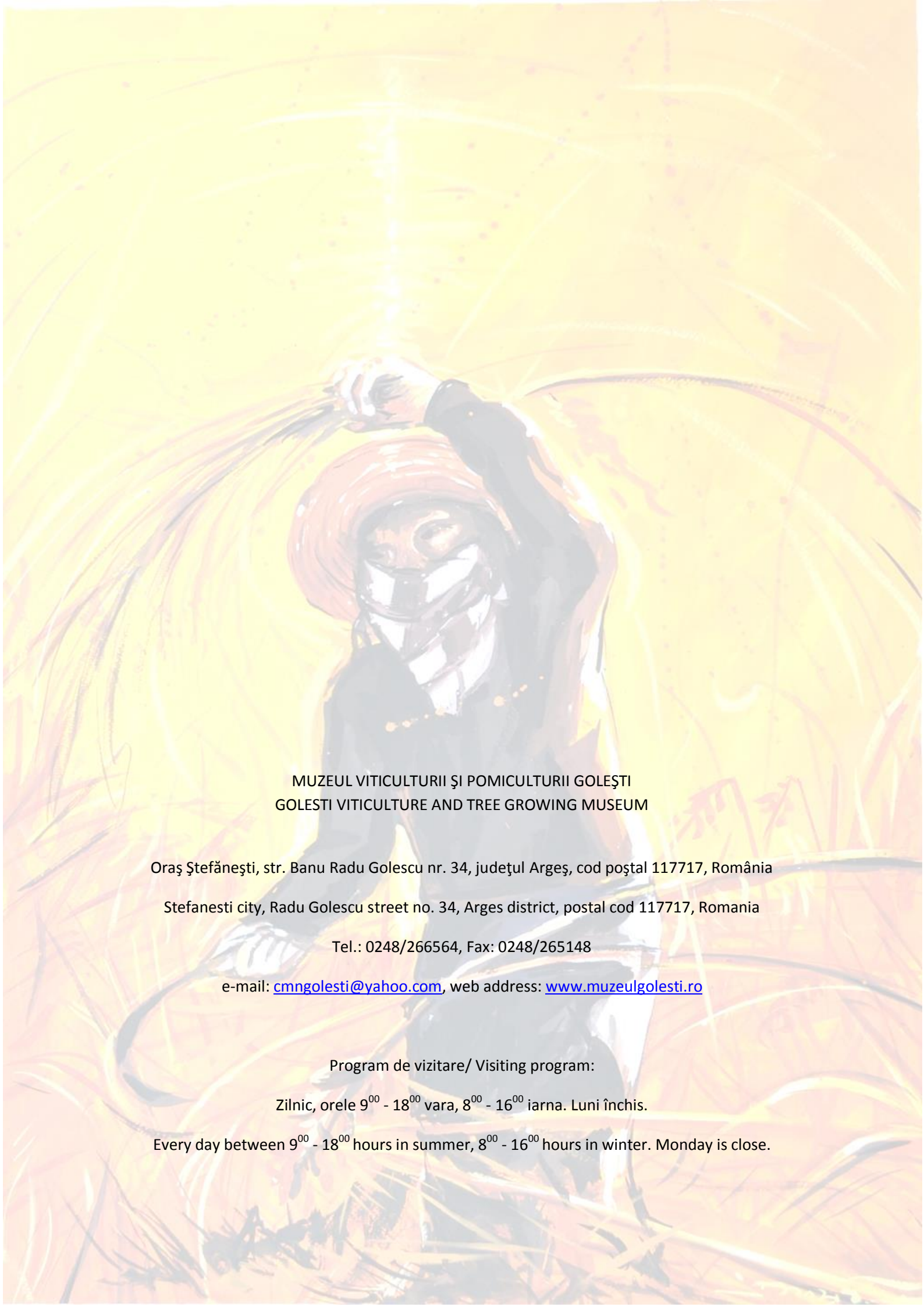
CSUPÁK VIKTÓRIA, 16 ani/years,
Serbia, finalist



OLENA WIELICZKO, 14 ani/years,
Ucraina/Ukraina, finalist



NEDA VARPUKAUSKAITÉ, 16 ani/years,
Lituania/Lithuania, finalist



MUZEUL VITICULTURII ŞI POMICULTURII GOLEŞTI
GOLESTI VITICULTURE AND TREE GROWING MUSEUM

Oraş Ştefăneşti, str. Banu Radu Golescu nr. 34, judeţul Argeş, cod poştal 117717, România

Stefanesti city, Radu Golescu street no. 34, Arges district, postal cod 117717, Romania

Tel.: 0248/266564, Fax: 0248/265148

e-mail: cmngolesti@yahoo.com, web address: www.muzeulgolesti.ro

Program de vizitare/ Visiting program:

Zilnic, orele 9^{00} - 18^{00} vara, 8^{00} - 16^{00} iarna. Luni închis.

Every day between 9^{00} - 18^{00} hours in summer, 8^{00} - 16^{00} hours in winter. Monday is close.